



# HEIMSPIEL

Das Inselstadion-Magazin

Ausgabe 9/09.11.2013



**Bitte beachten Sie die  
MITGLIEDERWERBEAKTION  
des Fördervereins auf S. 16/17**



**TSV Bad Abbach : SV Mitterteich**



# »SCHLAG MAL WIEDER EIN ASS!«

4 Badminton-Plätze  
2 Squash-Courts  
3 Hallen-Tennis-Plätze  
Sauna &  
gemütliches Restaurant

Sportpark Goldtal  
Goldtalstraße 8  
93077 Bad Abbach  
[www.Sportpark-Goldtal.de](http://www.Sportpark-Goldtal.de)

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

**Reservierungen unter (09405) 961010**



## Sportpark Goldtal





# VORWORT

Mit dem Stadionmagazin „Heimspiel“ finden Zuschauer, Fans und Gönner des TSV Bad Abbach alle wichtigen Aktivitäten und Ereignisse rund um das Inselstadion ansprechend und kurzweilig aufbereitet. Gleichzeitig bieten wir damit unseren Werbepartnern eine attraktive Plattform, auf der sie ihre Leistungen modern und effektiv präsentieren zu können. Neben dem Stadionmagazin bietet die Fußballabteilung viele weitere attraktive und kostengünstige Promotions- und Werbepakete. Da ist sicher auch etwas Passendes für Sie dabei. Sprechen Sie uns an!

Die Fußballabteilung des TSV Bad Abbach wünscht einen angenehmen Aufenthalt auf der Freizeitinsel und ein spannendes Spiel. Heute kommt zum ersten Male der SV Mitterteich, eine Mannschaft aus dem Nordosten der Oberpfalz, auf die Freizeitinsel.

## Impressum

### Herausgeber:

Bad Abbach-Fußballabteilung  
Inselstr. 4, 93077 Bad Abbach

### Redaktion:

Manfred Birnbeck

### Konzeption:

Georg Martin, Manfred Birnbeck

### Texte:

Manfred Birnbeck, JFG Donautal,  
Alexander Roloff (Mittelbayerische  
Zeitung)

### Fotos:

TSV Bad Abbach,  
Mittelbayerische Zeitung, shutterstock

### Druck:

Frischmann Druck und Medien, Amberg

### Pressekontakt:

Manfred Birnbeck  
Handy: 0170-219 1957

E-Mail: mbirnbeck@t-online.de

[www.tsv-bad-abbach.de](http://www.tsv-bad-abbach.de)

## Inhalt

Heimspiel .....	4
Tabelle LL-Mitte .....	5
Das LL-Team 2013-2014 .....	8
Das LL-Team 2013-2014 .....	9
Spielbericht Burgweinting-Spiel .....	12
Impressionen Spiel gegen Burgweinting .....	13
Mitgliederwerbeaktion Förderverein .....	16-17
Förderverein .....	20
Aktueller Spielplan .....	21
Arbeiten am Vereinsheim .....	26
Ramadama auf der Freizeitinsel .....	27
Vorschau .....	30





## LIEBE SPORTFREUNDE!

Der TSV Bad Abbach heißt Sie zum Heimspiel der Saison 2013-2014 im Inselstadion herzlich willkommen.

Unser besonderer Gruß gilt unserem heutigen Gast, dem SV Mitterteich sowie den spelleitenden Schiedsrichtern. Nach überragenden sechs Spielen mit fünf Siegen und einem Unentschieden setzte es beim Spitzenteam in Vilzing für den TSV Bad Abbach eine Niederlage. Das ist aber wahrlich kein Beinbruch. Unsere Mannschaft hat erstens in den letzten Wochen hervorragende Spiele abgeliefert und zweitens auch beim Spitzenspiel in Vilzing keineswegs enttäuscht.

Wichtig ist, dass die Mannschaft in den letzten vier Spielen vor der Winterpause schnell wieder in die Erfolgsspur zurück findet. Der heutige Gegner liegt mit 22 Punkten im Mittelfeld der Tabelle, muss aber den Blick schon noch in die hintere Tabellenregion richten. Das Vorspiel in Mitterteich endete in einer schwachen Begegnung mit einem torlosen Unent-

schieden.

Die Abbacher Fans erwarten natürlich, dass die Mannschaft von Trainer Helmut Wirth heute zu Hause an die letzten guten Heimauftritte anknüpft.

Personell ist die Lage beim TSV Bad Abbach nach wie vor angespannt. Jetzt fehlt bis zur Winterpause aufgrund eines Auslandspraktikums auch noch Thomas Rappl. Zudem hat sich Matthias Lang in Vilzing verletzt und hinter seinem Einsatz steht ein Fragezeichen. In die Abwehrkette wird wohl Michael Stuhlfelder rücken, der nach seiner Verletzung ja schon in Vilzing wieder zum Einsatz kam. Auch Simon Sigl steht heute wieder zur Verfügung. Auf der Ausfallliste stehen aber heute sicher: Daniel Beerschneider, Andi Schröppel, Thomas Rappl, Patrick Lang, Josef Kellerer und Johannes Steiner.

Wenn sich der TSV Bad Abbach weiterhin unter den ersten Fünf der Tabelle aufhalten will, dann ist heute ein Heimspiel Pflicht.



Unser Gast heute:

## SV Mitterteich

## Aktuelle Tabelle Landesliga Mitte

1	<b>1. FC Bad Kötzing</b>	18	14	2	2	45:18	+27	44
2	<b>DJK Vilzing</b>	18	13	3	2	43:16	+27	42
3	<b>SV Etzenricht</b>	18	10	4	4	45:20	+25	34
4	<b>TSV Bad Abbach</b>	18	9	5	4	32:22	+10	32
5	<b>SpVgg GW Deggendorf</b>	18	9	3	6	26:25	+1	30
6	<b>FC Tegernheim</b>	18	8	5	5	25:20	+5	29
7	<b>ASV Burglengenfeld</b>	18	7	6	5	28:15	+13	27
8	<b>1. SC Feucht</b>	18	7	4	7	33:41	-8	25
9	<b>TV Schierling</b>	18	5	8	5	26:25	+1	23
10	<b>SV Mitterteich</b>	18	6	4	8	21:28	-7	22
11	<b>SC Ettmannsdorf</b>	18	6	4	8	19:28	-9	22
12	<b>ASV Cham</b>	18	5	5	8	32:37	-5	20
13	<b>SV Fortuna Regensburg</b>	18	5	4	9	30:37	-7	19
14	<b>SpVgg Lam</b>	18	5	3	10	17:29	-12	18
15	<b>TSV Kareth-Lappersdorf</b>	18	4	6	8	23:36	-13	18
16	<b>SV Burgweinting</b>	18	4	3	11	23:43	-20	15
17	<b>VfB Bach/Donau</b>	18	2	7	9	23:32	-9	13
18	<b>SpVgg Ruhmannsfelden</b>	18	3	4	11	20:39	-19	13

Die Begegnungen des Spieltages:

08.11.13 19:00	TSV Kareth-Lappersdorf	SpVgg GW Deggendorf
09.11.13 14:00	TSV Bad Abbach	SV Mitterteich
09.11.13 14:00	SV Etzenricht	DJK Vilzing
09.11.13 14:00	ASV Cham	SV Fortuna Regensburg
09.11.13 14:00	SC Ettmannsdorf	VfB Bach/Donau
09.11.13 14:00	SpVgg Lam	1. FC Bad Kötzing
09.11.13 18:00	1. SC Feucht	FC Tegernheim
10.11.13 14:00	TV Schierling	SV Burgweinting
10.11.13 14:00	ASV Burglengenfeld	SpVgg Ruhmannsfelden



**Kraftfahrzeuge**  
**Müller**  
Reparatur-Werkstätte  
Unfallinstandsetzung  
Lackiererei  
Klima- u. Reifenservice



Meisterbetrieb  
der Kfz-Innung

**PEISING**                      **Telefon (0 94 05) 46 16**  
**St.-Georg-Straße 6**        **Telefax (0 94 05) 73 69**  
**93077 Bad Abbach**        **Tel. Priv. (0 94 05) 36 02**



**Campingplatz Freizeitinsel**  
**Inselstr. 1a • 93077 Bad Abbach • Tel.: 09405/9570401**  
**[www.Campingplatz-Freizeitinsel.de](http://www.Campingplatz-Freizeitinsel.de)**





Schlafzimmer und mehr...



**AUBURGER**  
Die funktionelle Wohn-Idee

St.-Georg-Straße 12  
93077 Bad Abbach/Peising  
Tel. 0 94 05 / 66 85 · Fax 0 94 05 / 66 42

Info@Auburger-Wohnidee.de  
www.Auburger-Wohnidee.de



**MODEN  
SCHWEISS  
zieht an!**



**MODEN  
SCHWEISS**  
STARK IN MARKEN

*Markenmode für die ganze Familie*

SCHIERLING • GEISELHÖRING



# Das Landesligateam Saison



Stehend von links Trainer Helmut Wirth, Torwarttrainer Dietmar B Jordan, D. Beerschneider, Rudi Bartlick, Ch. Daser, Betreuer M. Lan  
Sitzend von links: F. Balaban, S. Sigl, B. Schöppl, S. Schmidl, F. Fu  
Es fehlen: T. Amann, J. Kellerer, M. Stuhlfelder

# des TSV Bad Abbach

## 2013-2014

9



Beyer; M. Vogl D. Zollner, M. Lang, T. Rappl, P. Lang, M. Lang  
Fuchs, J. Steiner, A. Schröppel, T. Mösmang, D. Ziegler



# Zur Post

Hotel-Gasthof

BAD ABBACH



Besitzer: Fam. Fritz Schreiner  
Am Markt 21  
93077 Bad Abbach  
Telefon (09405) 95 36-0  
Telefax (09405) 95 36-40



Mit einem  
Sonnensegel  
schaffen Sie sich  
mit wenigen  
Handgriffen ein  
schattiges  
Plätzchen.  
Der gestalte-  
rischen Vielfalt  
sind hier keine  
Grenzen gesetzt.

Unser  
Garten

der Platz, an dem  
die Sonne immer  
scheinen darf...



Karl Limmer

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU GMBH

TeichMeister

FICHTENSTRASSE 12  
93077 BAD ABBACH/

PEISING

TEL. 0 94 05/94 05 60

WWW.KARL-LIMMER.DE





# FliesenLingl

Inh. Hartmut Küffer

Pechackerstraße 2

■ Fliesen

93342 Saal a.d. Donau

■ Natursteine

Fax: 0 94 41 - 80 39 0

■ Sanitär

■ Holz



Tel.: 0 94 41 - 86 20

[www.fliesen-lingl.de](http://www.fliesen-lingl.de)

Besuchen Sie unsere 500 m<sup>2</sup> Ausstellung in Saal oder unsere Musterbäder bei RICHTER+FRENZEL

## Hauptbetrieb:

**Am Kastlacker 6**

**93309 Kelheim**

**Recyclingzentrum:**

**Industriestraße 6**

**93342 Saal/Donau**

**[www.poeppe.de](http://www.poeppe.de)**

# PÖPPEL

*Entsorgung und mehr!*

## Wir bieten Lösungen!

Recyclingzentrum

Containerdienst

Fett-/Ölabscheider

Kanalunterhalt



- Selbstanlieferung von
- Mischabfällen
- Kartonagen
- Bauschutt, u.v.m.



- Presscontainer
- Für Gewerbe und Privat
- Umleersysteme



- Entleerung/Entsorgung
- Prüfung und Wartung
- Sanierung



- Rohr- und Kanalreinigung
- Kanalinsektion
- Dichtigkeitsprüfung
- Sanierung

**Ihr Ansprechpartner für eine saubere Umwelt 09441/5056-0**





## Wieder ein Derby-Sieg - TSV lässt Burgweinting keine Chance

Bad Abbach/ Der TSV Bad Abbach hat sich mit einem 3:1 (1:0) im Derby gegen den SV Burgweinting in der Landesliga-Spitzengruppe etabliert. Aufsteiger Burgweinting begegnete den TSV-Kickern auf der Freizeitanlage vor 300 Zuschauern zu Beginn auf Augenhöhe. Mit dem frühen 1:0 (7.) übernahmen aber die Hausherren das Kommando. Sebastian Schöppl war über links zur Torauslinie marschiert und hatte auf Stefan Schmidl abgelegt. Bedingt durch den Ausrutscher eines Abwehrspielers schoss Schmidl ungehindert aus zwölf Metern zur Führung ein. Schmidl sorgte mit einem Fallrückzieher auch für das nächste Highlight (17.). Torhüter Yahya Orak lenkte den Ball mit den Fingerspitzen übers Gehäuse. Thomas Rappl probierte es in der Folge mit einem Distanzschuss sowie einem Kopfball. Diese Versuche scheiterten ebenso wie Schmidls Flachschuss aus sieben Metern. Erneut war Orak mit einem Reflex zur Stelle. Den Kopfball des nachsetzenden Simon Sigl bugsierte ein Abwehrspieler in höchster Not von der Torlinie. Kurz vor der Pause lenkte Orak einen strammen Fernschuss von Marco Jordan am Tor vorbei. Nach dem Wechsel schien das 2:0 fällig, doch Rudi Bartlick setzte den nach Foul an Sigl fälligen Elfmeter übers Tor (47.). Der verpatzte Hochkaräter hemmte den Abbacher Spielfluss nicht. Die Gastgeber drückten weiter aufs Tempo und belohnten sich für das engagierte Auftreten mit dem zweiten Treffer. Thilo Mösmang bediente nach einem Solo von der Mittellinie den im Strafraum positionierten Schöppl, der sicher zum 2:0 vollstreckte (54.). TSV-Torhüter Fabian Fuchs wurde bei einem Kopfball von Robert Pesch (70.) und einem Freistoß von Rudolf Pfaffenroth geprüft. In der Schlussphase keimte nach dem Anschlusstreffer von Andreas Meyer (83.) kurzzeitig Spannung auf. Doch schon drei Minuten später begradigte Jordan mit dem 3:1 die Lage. Matthias Lang war auf der Außenbahn entwischt. Die flache Hereingabe des Außenverteidigers ließ Christopher Wittmann uneigennützig für Jordan passieren, der aus 13 Metern ins Schwarze traf. Kurz darauf verpasste Schöppl nach einem schönen Zuspiel von Wittmann das 4:1.

„Man darf von einem hoch verdienten Sieg sprechen“, sagte TSV-Trainer Helmut Wirth. Mit Pressing und schnellem Spiel in die Spitze habe man die junge Gästemannschaft permanent beschäftigt. „Unsere Laufarbeit hat sich bezahlt gemacht. Im ersten Durchgang fehlten die Tore, aber wir haben nichts anbrennen lassen. Mit dieser Leistung dürften wir uns im Vorderfeld festgebissen haben.“





## Aufstellung und Fotos vom Spiel gegen den SV Burgweinting

13

Fuchs - Balaban (ab 76. Wittmann), Zollner, Rappl, Lang  
M. - Bartlick, Jordan, Sigl, Schöppl, Mösmang - Schmidl





»SCHLAG MAL  
WIEDER EIN ASS!«



**Sportpark  
Goldtal**

4 Badminton-Plätze  
2 Squash-Courts  
3 Hallen-Tennis-Plätze  
Sauna &  
gemütliches Restaurant

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Sportpark Goldtal  
Goldtalstraße 5  
93077 Bad Abbach  
[www.Sportpark-Goldtal.de](http://www.Sportpark-Goldtal.de)

Reservierungen unter (09405) 961010

**HDF**  
GmbH

**KÄLTE - &  
KLIMATECHNIK**

Bergackerweg 1  
93073 Neutraubling

Tel: (09401) 880 99 25  
Fax: (09401) 880 99 27

[www.hdf-klima.de](http://www.hdf-klima.de)



## Gaststätte-Cafe- Pension



# WASTLWIRT

*Schöner Biergarten*  
mit sonniger Terrasse



Gerhart-Hauptmannstr. 25, tel. 09405-4569, fax 09405-6246

Gästezimmer mit Dusche, WC und Balkon

Unsere gemütlichen Räume sind bestens geeignet  
für Feiern jeglicher Art

- Durchgehend warme und kalte Küche
- Fleisch-Fisch u. vegetarische Gerichte
- Hausgemachte Pizza
- Kaffee und Kuchen, Torten
- Alle Gerichte auch zum Mitnehmen



**Auf Ihren Besuch  
freut sich Familie Semmler  
mit ihrem freundlichen Service-Team**



**Wolfram Manglkammer**  
Inhaber

Kaiser-Karl-V.-Allee 6 · 93077 Bad Abbach  
Telefon (00 49) 94 05 / 50 09 06-0 · Telefax 50 09 06-1  
info@hotel-cafe-rathaus.de · www.hotel-cafe-rathaus.de



# Beitrittserklärung



## zum Förderverein zur Förderung des Fußballsports im TSV Bad Abbach e.V.

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ Mobil: \_\_\_\_\_

Hiermit erkläre ich mich bereit, eine Geldspende in Höhe von \_\_\_\_\_ € pro Jahr an den Förderverein e.V. zu entrichten

(Mindestbeitrag 60,- €).  **Standard 60€**  **Klassik 99 €**  **Premium 149€**

Ich wurde geworben von: Name: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, den \_\_\_\_\_ Datum

Unterschrift Spender/in

### 1. Verwendung des Spendenbetrages:

Die Geldspende wird vom Förderverein e.V. zur Förderung des Sports im Bereich Fußball im TSV Bad Abbach e.V. verwendet.

### 2. Zahlungsweise:

Um den Verwaltungsaufwand zu vereinfachen, bitten wir den/die Spender/in unten anhängende Einzugsermächtigung zu erteilen.

### 3. Kündigung:

Eine Kündigung der jährlichen Förderung ist zu jeder Zeit durch eine schriftliche Erklärung möglich. Bereits eingezahlte Spenden werden nicht rückerstattet.

## Einzugsermächtigung

Als Förderer/in des Fußballsports im TSV Bad Abbach e.V. erkläre ich mich bereit, den jeweiligen Beitrag per Lastschrift von meinem Konto abbuchen zu lassen. Diese Einzugsermächtigung ist jederzeit widerruf bar.

Geldinstitut: \_\_\_\_\_

Kontoinhaber: \_\_\_\_\_

Bankleitzahl: \_\_\_\_\_

Kontonummer: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, den \_\_\_\_\_ Datum

Ort \_\_\_\_\_ Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift Kontoinhaber/in

Förderverein zur Förderung des Fußballs im TSV Bad Abbach e.V.

Heinz-Peter Drieschmanns Mörikestrasse 7 93077 Bad Abbach

Raiffeisenbank Bad Abbach BLZ 75069014 Kto.-Nr. 193690

Gerne hole ich Ihren Antrag auch ab, ein kurzer Anruf unter 0170/5506442 genügt. Ich freue mich!

# **AKTION MITGLIEDERWERBUNG**

des Fördervereines zur Förderung des  
Fussballsports im TSV Bad Abbach e.V.



**für Werbung von:**

## **3 neuen Mitgliedern erhalten Sie**

1 x Siemens MQ 5 B 150 N Stabmixer, weiß  
(Stabmixer: 300 Watt, abnehmbarer Mixfuß, Mixbecher mit Deckel, spülmaschinenfeste Teile)

## **5 neuen Mitgliedern erhalten Sie**

1 x Siemens TW 601032 schwarz, Wasserkocher  
(Wasserkocher: 2400 Watt, Füllmenge: 1,7 Liter, Kalkfilter, 360° Sockelkontakt)

## **10 neuen Mitgliedern erhalten Sie**

1 x Siemens MK 82010 Kompakt-Küchenmaschine  
(Leistung: 1000 Watt, XXL-Rührschüssel, Moment- und Pulsstufe, LED-Bedienerführung)

## **20 neuen Mitgliedern erhalten Sie**

1 x Siemens TE503521DE Kaffeefullautomat  
(Leistung: 1600 Watt, SensoFlow System / 15 bar, directWhirl Milchdüse, Spül-/Reinigungsprogramm)

Diese Aktion ist gültig bis **30.06.2014**

Jeder ob Mitglied oder nicht kann teilnehmen.

Der Gewinn kann nicht in Bar ausgezahlt werden.

Bei Auslauf des jeweiligen Artikel wird das Nachfolgemodel geliefert



Förderverein TSV Bad Abbach e.V. | Tel. 0 87 54 / 91 99 30  
www.tsv-bad-abbach.de | www.tsv-bad-abbach.de  
www.sport-club-abbach.de | www.sport-club-abbach.de

**flex-art**

Obere Hauptstr. 16 - D-84072 Au/Hallerlau  
Tel. +49 (0) 8752 / 281 - info@flex-art.de



Ihr Partner am Bau

# Guggenberger

- Hoch-undTiefbau
- Schlüsselfertiges Bauen
- Asphaltmischanlage
- Fertigteilwerk
- Kies-und Splittwerk
- Transportbeton

Mangolding

Tel. 09406-280

# Gut.



Kreissparkasse  
Kelheim

Qualität und mehr ...  
aus einer Hand.

Mit starpac haben Sie neben einem Girokonto zusätzlich attraktive Leistungen rund um die Themen Finanzen, Freizeit, Service und Sicherheit sowie zahlreiche Vergünstigungen und Exklusivangebote. Entscheiden Sie selbst, welches Vorteilspaket zu Ihnen passt. Sie haben die Wahl: x-tension, plus oder premium. Wir beraten Sie gerne.

Wenn's um Geld geht – Kreissparkasse Kelheim.



starpac

... weil Geld allein nicht glücklich macht.





**SCHÄFER'S  
SÜSSE WELT**

**Direktverkauf**

**Bären, Bonbons & süsse Ideen**

Do.+Fr. 14 bis 20 Uhr  
Sa. 10 bis 15 Uhr  
Bad Abbach/Lengfeld  
neben der B16 im Industriegebiet  
Tel. 0171/758 1890

**Aktion: 1 kg Gummibären  
süß oder sauer nur 2,50 €**

# LANDMETZGEREI MEIER

ALLES AUS EIGENER HERSTELLUNG!

Bitte beachten  
Sie unsere neuen  
Öffnungszeiten!

Bauernbratwürste,  
Geräuchertes, Rohwurst ...

Dienstags und  
Freitags in der  
Fußgängerzone

93342 Saal / Reissing  
Tel. 09441/8553 • Fax 09441/8557



## WERDEN SIE MITGLIED IM FÖRDERVEREIN

## „FUSSBALL IM TSV BAD ABBACH“!

Der Förderverein freut sich über Mitgliederzuwachs.

Wir begrüßen als neue Mitglieder: Wolfgang Leuschner und

Oliver Pfeffer

Adam Klaus	Janker Erich „Charlie“	Schäfer Ralph (Schäfer's süße Welt)
Amann Uwe	Jost Leonhard	Scherl Josef
Aumer Gerd	Kellner Hans (Gasthof Kellner)	Schloderer Peter
Baier Matthias	Kern Eduard	Schmidl Markus
Bartl Hildegard	Krain Kerstin (Metzgerei Krain)	Schmuck Ruth
(Ambulante Krankenpflege)	Krammel Markus	Schmidmeier Martin
Bella Pizza	Kunzendorf Mario	Schnagl Johann
Birbeck Manfred	Kupke Manfred	Semmler Sebastian
Böhm Ludwig	Lang Martin	Schreiner Fritz (Gasthof Zur Post)
Böhm Renate	Lang Tanja	Stolte Dieter
Dattelzweig Stephan	Leuschner Wolfgang	Wachs Ludwig (1. Bürgermeister)
Drieschmanns Heinz-Peter	Lorenz Albert	Weinmann Elli
Faltermeier Siegfried	Listl Herbert	Weinzierl Gerhard
(Autolackiererei)	Manglkammer Claudia	Widemann Josef
Fuchsgruber Franz	Martin Georg	Will Jakob
Gierl Anna	Meier Bernhard (Baufirma Meier)	Wirth Helmut
Härtl Markus	Meier Nicole und Thomas	Wittal Martin (Wittal-Schuh)
Hartl Manfred (Mode Sport Hartl)	Möller Stephan	Zenger Michael (Getränke Hausler)
Hoibl Rainer	Oertl Helmut	Zepf Walter
Hoffmann Wolfgang	Ostermeier Martin	
Holzapfel Rudolf	Oswald, Glaserei	
Holzapfel Georg	Petschko Martin	
Hueber Karl	Pfeffer Oliver	
Hueber Richard	Preussner Gerd	
Kirsten Dr. Britt	Preussner Manfred	
	Rösch Andreas	

Ziel des Fördervereins ist es, bessere Rahmenbedingungen für höherklassigen Fußball in Bad Abbach zu setzen. Die Vorstandschaft ist bemüht, den Kreis der Mitglieder stetig zu erweitern. Mit einem Jahresbeitrag von 60,- € pro Jahr können Sie zu einer zukunftsgerichteten Entwicklung des Fußballs in Bad Abbach beitragen. Als Ansprechpartner steht die Vorstandschaft des Fördervereins und die Fußballabteilung gerne für Interessierte zur Verfügung.



# SPIELPLAN

## SPIELPLAN VORRUNDE DES TSV BAD ABBACH LANDESLIGA MITTE

Datum	Uhrzeit	Heimspiel	Auswärts	
20.07.2013	18:00	TSV Bad Abbach	- DJK Vilzing	2 : 2
24.07.2013	18:30	SV Mitterteich	- TSV Bad Abbach	0 : 0
28.07.2013	17:00	TSV Bad Abbach	- SpVgg Ruhmannsfelden	3 : 0
04.08.2013	16:00	ASV Burglengenfeld	- TSV Bad Abbach	1 : 2
10.08.2013	17:00	SpVgg Lam	- TSV Bad Abbach	2 : 1
14.08.2013	18:30	TSV Bad Abbach	- SV Etzenricht	2 : 0
17.08.2013	18:00	1. SC Feucht	- TSV Bad Abbach	2 : 2
24.08.2013	15:00	TSV Bad Abbach	- TV Schierling	2 : 0
31.08.2013	16:00	ASV Cham	- TSV Bad Abbach	0 : 0
07.09.2013	15:00	TSV Bad Abbach	- SC Eitmannsdorf	0 : 1
13.09.2013	19:00	TSV Kareth-Lappersdorf	- TSV Bad Abbach	4 : 3
21.09.2013	19:00	TSV Bad Abbach	- 1. FC Bad Kötzing	2 : 1
28.09.2013	16:00	SpVgg Deggendorf	- TSV Bad Abbach	0 : 2
05.10.2013	15:00	TSV Bad Abbach	- VfB Bach	2 : 2
13.10.2013	15:00	SV Fortuna Regensburg	- TSV Bad Abbach	1 : 3
19.10.2013	15:00	TSV Bad Abbach	- SV Burgweinting	3 : 1
26.10.2013	14:00	FC Tegernheim	- TSV Bad Abbach	1 : 2
02.11.2013	14:00	DJK Vilzing	- TSV Bad Abbach	4 : 1
09.11.2013	14:00	TSV Bad Abbach	- SV Mitterteich	
16.11.2013	14:00	SpVgg Ruhmannsfelden	- TSV Bad Abbach	
23.11.2013	14:00	TSV Bad Abbach	- ASV Burglengenfeld	
30.11.2013	14:00	TSV Bad Abbach	- SpVgg Lam	





*...ieh und Du in*  
**WITTAL**  
*Schuh*

Sieger bist Du  
immer zu wenn Du  
spielst in **WITTAL**  
*Schuh*

Kaiser - Heinrich II - Straße 19  
93077 Bad Abbach  
Tel.09405/961090 \* Fax 09405/961091

**Donaugarten**

Rudolf & Rosemarie

**Holzapfel**

Regensburger Straße 65

93309 Kelheim

Telefon 09441/21118

Mobil 0170/2419460

**Sport Musik**  
**ARENA**



Musik- und Partykneipe





MARC AUREL

SPA & GOLF RESORT



SUPERIOR



## ZEIT ZU ZWEIT

Lassen Sie die Seele baumeln und gönnen Sie sich  
gemeinsame Stunden in der einzigartigen  
Atmosphäre unserer Spa Suite.



MARC AUREL Spa & Golf Resort . Heiligenstädter Str. 34 - 36 . 93333 Bad Gögging . BY . Deutschland  
[www.marcaurel.de](http://www.marcaurel.de) . [info@marcaurel.de](mailto:info@marcaurel.de) . FON +49 (0)9445 / 958-0 . FAX +49 (0)9445 / 958-444



# Maximilian

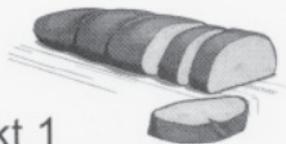
## APOTHEKE

### Max Knorr

93077 Bad Abbach • Tel.09405/95290

## Bäckerei - Konditorei

# MÜLLER



Am Markt 1  
93077 Bad Abbach  
Telefon 09405 / 962240



## TAGES - CAFE





# FRISEUR PETSCHKO

**MARTIN PETSCHKO**  
KAISER - KARL V. - ALLEE 26  
93077 BAD ABBACH  
TEL: 09405 12 09

FRISEUR.PETSCHKO@T-ONLINE.DE  
FRISEUR MARTIN PETSCHKO 

## Brauerei Berghammer Bierspezialitäten



Donaustraße 55  
93077 Oberndorf  
Tel. (0 94 05) 96 21 79  
Fax (0 94 05) 96 21 77

**Unfiltriert und naturtrüb**





## Arbeiten am Vereinsheim

Fleißige Helfer sind am Vereinsheim am Werk. Die Kellermauern wurden abgedichtet und die Drainage erneuert. Der TSV Bad Abbach bedankt sich ganz herzlich bei den freiwilligen Einsatzkräften.





-----Mitmachen ist gefragt ---- Mitmachen ist gefragt -----

27



# RAMA DAMA



des TSV Bad Abbach  
auf der Freizeitinsel

**am 16.11.2013 von 9 Uhr bis 13 Uhr**  
mit anschließender Brotzeit!

Eingeladen sind alle!

Auch die Mannschaften der JFG, die auf der Insel  
trainieren, sind herzlich willkommen!

Es wäre schön, wenn sich möglichst viele  
hier beteiligen würden und  
dem Verein bei dieser Aktion zur Seite stehen.

Ziel ist es natürlich das 22000 qm<sup>2</sup> große Gelände der  
Anlage zu pflegen, aber natürlich soll auch mit einer  
solchen Aktion der Gemeinschaftssinn wieder in den  
Vordergrund gestellt werden.

Lasst uns alle zusammenstehen und miteinander  
unseren Verein weiter voranbringen.

## Gemeinsam macht es Spaß...

Nach Möglichkeit bitte Werkzeug mitbringen

### **Dies sind ein paar Arbeiten die anstehen:**

- Gelände „winterfest“ machen, z.B.
- Bäume und Sträucher zurechtschneiden,
- Laub entfernen; Ballcontainer ausräumen,
- Bälle ausräumen; Stromkabel verlegen; Werbeschild Thurn&Taxis  
entfernen etc.

Für jeden dürfte etwas dabei sein...

Bitte meldet Euch kurz an:  
markus@haertlprivat.de





**NEUERÖFFNUNG**  
**RESTAURANT**  
**ZUM GRIECHEN**

**ABO-ESSEN MITTAGSMENÜ**  
Täglich von 11.30 - 14.00 Uhr  
**€ 6.90**

**Gratis Nachspeise**

- Tageskarte mit verschiedenen Menüs
- Hier kocht der Chef selber!
- Jedes Wochenende 3 Menüs im Angebot

• Freitag, Samstag, Sonntag  
frische Fische zum selber aussuchen



- wunderschöner Biergarten und Terrasse
- 1 Minute vom Parkplatz am Markt



Das Team vom Restaurant „Zum Griechen“ freut sich Sie verwöhnen zu dürfen!

**Am Markt 20 - 93077 Bad Abbach - Tel. 09405/9576727**  
Inhaber: Vasilios Paliouras und Theo  
Täglich geöffnet von 11.30 bis 14.00 Uhr und von 17.00 bis 23.30 Uhr, sonntags durchgehend

## Nutzen Sie meine Erfahrung.

Versichern, vorsorgen, Vermögen bilden. Dafür bin ich als Ihr Allianz Fachmann der richtige Partner. Ich berate Sie umfassend und ausführlich. Überzeugen Sie sich selbst.



### Andreas Herrmann

Allianz Hauptvertretung  
Mackensenstr. 17  
93053 Regensburg

andreas.herrmann@allianz.de  
[www.andreas-herrmann-allianz.de](http://www.andreas-herrmann-allianz.de)

Tel. 09 41.78 90 73  
Fax 09 41.78 90 74

**Allianz** 





**RÖMERBAD  
KLINIKEN**

Bad Gögging  
Hallertau  
Altmühltal



**Römerbad Klinik  
Kaiser Trajan Klinik & Kurhotel**

Zwei Familienunternehmen der Familie Zettl.

Kompetenz, Erfahrung und höchste Qualität  
für Ihre Gesundheit:

Sie haben die Wahl ob ...

- zur Anschlußheilbehandlung (AHB)  
nach einem Krankenhausaufenthalt
- gesundheitliche Vorsorge (Reha)
- ambulant mit ärztlichem Rezept  
oder mit Badearztschein



Zwei Familienbetriebe der Familie Zettl.



**RÖMERBAD  
KLINIK**

**KAISER  
TRAJAN**  
Klinik & Kurhotel \*\*\*

Fachkliniken für Orthopädie, physikalische und  
rehabilitative Medizin u. Stoffwechselerkrankungen



Römerstraße 15, 93333 Bad Gögging

Tel. (09445) 960-0 Fax (09445) 960-407

eMail: [info@roemerbad-klinik.de](mailto:info@roemerbad-klinik.de) | [www.roemerbad-klinik.de](http://www.roemerbad-klinik.de)



**Kaiser Trajan Hotel & Klinik GmbH**  
Römerstraße 8, 93333 Bad Gögging

Tel. (09445) 966-0 Fax (09445) 966-100

[info@kaiser-trajan.de](mailto:info@kaiser-trajan.de) | [www.kaiser-trajan.de](http://www.kaiser-trajan.de)



## VORSCHAU NÄCHSTE SPIELE

### AUSWÄRTSSPIEL:

SAMSTAG, 16. NOVEMBER 2013 UM 14.00 UHR  
BEI DER SPVGG RURMANNSFELDEN

### ZWEI HEIMSPIELE:

SAMSTAG, 23. NOVEMBER 2013 UM 14.00 UHR  
GEGEN DEN ASV BURGLENGENFELD

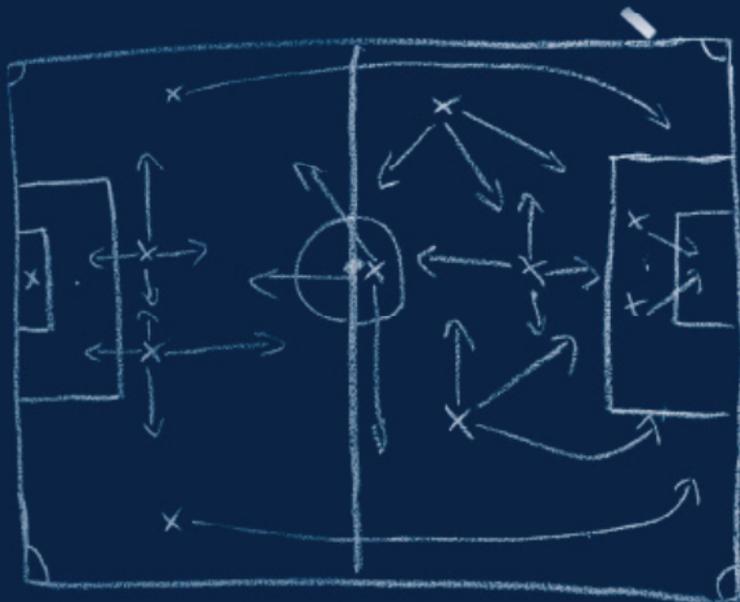
SAMSTAG, 30. NOVEMBER 2013 UM 14.00 UHR  
GEGN DIE SPVGG LAM

WIR FREUEN UNS AUF  
IHREN BESUCH





# Die passende Taktik für Ihren Erfolg.



Druck und Veredelung | XL-Print-Factory – Werbetechnik  
DirectMail Dialogmarketing | Softwarelösungen | Fulfillment

**Frischmann**   
Druck und Medien

Frischmann

Druck und Medien GmbH & Co. KG  
Subbacher Str. 93  
92224 Amberg

T +49 9621 67 15-0  
F +49 9621 67 15-15  
Info@frischmann-net.de

[www.frischmann-net.de](http://www.frischmann-net.de)





**“Gemeinsam  
mehr erreichen”**

**Mitglied der  
Raiffeisenbank  
werden!**

**Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.**

**Wir machen den Weg frei.**

**Gemeinsam seine Ziele besser  
erreichen als allein, das ist  
der Grundgedanke einer  
Jeden Genossenschaft.  
Werden auch Sie Mitglied  
und profitieren von  
exklusiven Mehrwerten.**



**Raiffeisenbank**  
**Bad Abbach-Saal eG**



*Werte schaffen Werte!*

